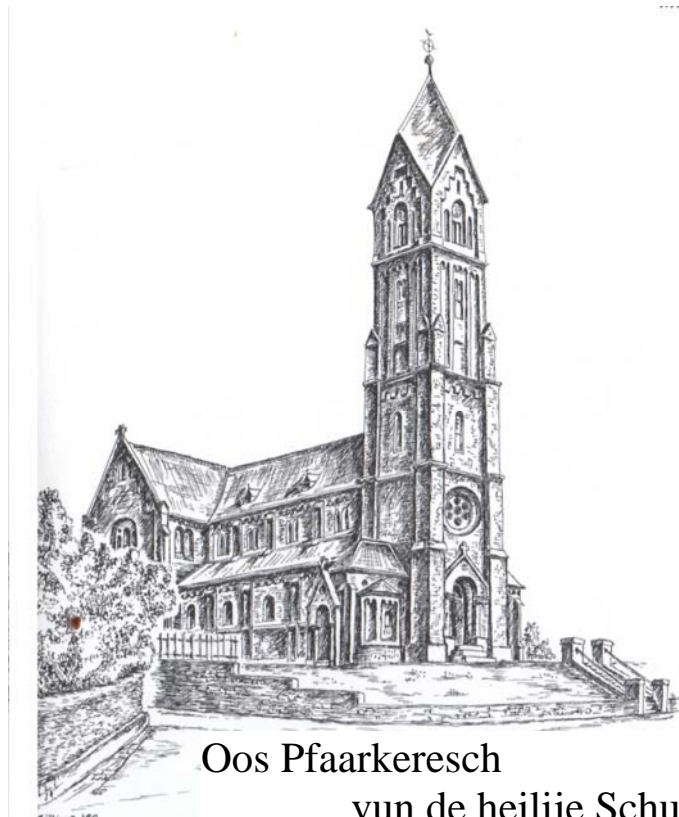


Festmesse der KG 1936 Dattenberg



Oos Pfaarkeresch
vun de heilije Schutzengelle

Bitte vorher mit dem Text vertraut machen !!!

FESTMESSE IN DER KARNEVALSZEIT

Texte im Dialekt des Orts

Wir kennen kein Rechtschreibbuch für Daddeberger Platt. Der geneigte Leser möge versuchen, durch lautes Lesen und Gebrauch seines Gehörs dahinterzukommen, was mit ganz normalen Buchstaben versucht wurde, onomatopoetisch darzustellen. Viel Spaß dabei.

1. Zum Einzug

Melodie: Ein Haus voll Glorie schauet ... S.639

(Herr = gesprochen Heä)

Herr, Du häß enjelaade
un fiers met oos e Feß
Du deis att op oos waade
un mir sen jähn ding Jäß.
Loßt oos singe, Lück,
Osem Herrjott hück
E Leed zo singer Ehr,
Er eß der jode Herr.

E Huus voll Lich on Lewwe
Hät oos de Herr jebaut
Kann jeder jot dren lewwe,
Der op de Herr vertraut.
Herr mir loben Dech,
Herr mir ehren Dech,
Loß oos in Dingem Huus
Doch fenne Freud un Troos.

2. Schuldbekentnis

Esch jewwen et zo, Dir allmächtijem Herrjott,
Üsch Brööder on Schwestere, datt ech nitt jedoon hann,
batt reech on joot ess für Dir.

Nää, bat onreech ess hann ech jedaach, jesoot, jedoon.
Su senn ech schuldech jewore.

Et ess meng Schold,
jo meng jrusse Schold.
Doröm roofen ech Dir zo,
leev Mutterjoddes,
üsch Engelle un Heilije,
on üsch Brööde un Schwestere,
doot für mech bedde. bei osem Herrjott –

Amen

3. Gloria

Melodie: Lobe den Herren

Uss janzem Herze doon Lob hück on Dank mir Ihm singe.
Er joof et Lewwe oos, on bat er säant deit jelenge.
Mir hann erkannt: Er hält oos all an der Hand,
lott drömm ür Stimme erklinge.

Einer allein hätt nitt Wört jenooch Dank Dir ze saare,
drömm doon mir all he oos Dankwööt zesamme jetz draare.
Dämm, der oos lenk, wollemer bes an et End
Dank all on Amen mir saare

4. Zwischengesang

Melodie: Ein Haus von Glorie schauet

Mir senn e löstesch Völlksche
on laache doon mir jeän,
Oos schreck su liech kei Wöllksche,
bliev och die Sonn mool feän.
Lüüsch oos Herr om Weech,
dann wääd alles reech.
Schenk oos em Newwel Troos,
dann fenne mir no Huus.

5. Credo

Melodie: Fest soll mein Taufbund

Christus, Du häss met dengem Bloot
De Schuld von oos jewösche
Du jiß oos widder neue Moot
Nemm aan Herr datt Verspreche.
Mir wolle doon, bat joot on reech
On bliewen op däm selbe Weech
Der Du beß für jejange.

Christus, Du nohms dem Dud de Mach,
mir jläuwen un mir hoffe!
Feß steit ding Huus en Sturm on Nach
De Poorz häls Du oos offe.
Du nimms oos op, Du häs oos jään,
Du schenks oos Gnaad, häls alles fään,
Mir hann waal Jrund ze laache.

6. Fürbitten

Vorbeter: Herjott,
Alle: Hör et aan, un doon et jewe.

Herr erbarme dich
Christus erbarme dich
Herr erbarme dich

7. Gabenbereitung

Melodie: Zieh an die Macht du Arm des Herrn

Mir bringe Dir Herr, Bruut un Weng
Doon Du oos Opfer sähne
Nemm ooch oos selvs, denn mir sinn ding
Doon Du oos Opfer sähne
Wenn mir och scholdech wore sen,
Nemm ose jode Welle hin
Un.dohn oos Opfer sähne

8. Sanctus

aus der Schubert-Messe S.978

Heilesch, Heilesch, Heilesch,
Heilesch es de Herr
Heilesch, Heilesch, Heilesch
Heilesch es nur Er
Er, der nie anfange,
Er, der imme do,
Ewisch es on waltet
Sein wird immer zo.

Heilesch, Heilesch, Heilesch...
Allmach, Wonder, Liebe,
Alles um oos her,
Heilesch, Heilesch, Heilesch,
Heilesch es de Herr.

9. Nach der Wandlung

Kanon

Wir preisen Deinen Tod,
Wir glauben, dass Du lebst,
Wir hoffen, dass Du kommst zum Heil der Welt.
Komm o Herr, bleib bei uns,
Komm o Herr, Leben der Welt.

10. Vatte Unser

Nu wolle me dat Jebeet bedde, bat de Herr
selewe oos an et Herz jelaach hätt:

Lewe Vatter do owwe,
Denge Name soll oos heilesch senn,
Kunn soll die Ziet, wo se all op Dech höre,
Batt Du wells, sollen se all dohn,
em Himmel on op de Erd.
Jeff oos all Daach, batt mer bruche
öm satt ze wäre,
Un verjeff oos, wo mer scholdesch
jewore senn für Dir,
So wie mer denne vejewwe, die oos wiedoan.
Maach et oos nitt ze schwer, joot ze senn,
on loß oos frei weere von all dämm,
batt nitt joot ess.
Denn du bess de Herr, Du steiss jruuss üwwer allem,
jetz un für immer un ewich,

Amen

11. Agnus Dei

1. Wo Menschen sich vergessen, die Wege verlassen ...
 2. Wo Menschen sich verschenken, die Liebe bedenken ...
 3. Wo Menschen sich verbünden, den Hass überwinden ...
- ... und neu beginnen, ganz neu;

da berühren sich Himmel und Erde, dass Frieden werde unter uns
da berühren sich Himmel und Erde, dass Frieden werde unter uns

12. Danksagung nach der Kommunion

Melodie: Ich bin ene Räuber

Herr mir doon danke für et Lewe,
doon Dir danke für de Freud,
die mir zesamme he erlewe
II: an Fastelowend en Daddeberch heut :II

Mir hann gefiert he Dir ze Ehre,
han jesonge, jebeed, jelaach
non jeff oos Allen denge Säje,
II: für höck on all die andere Daach. :II

Loß oos jetz heim john en Dengem Fridde,
On all die Freud die en oos es
an all die andere wieder jewe,
II: die oos bejähne höck no de Meß. :II

13. Schlußlied

Melodie: Großer Gott, wir loben Dich

Herjott, mir sin he in Sorch,üwerall es Nuut op Ääde.
Nemm uns Vatter bei de Händ. Loß uns domet fäädesch were.
Alles jeit, bliew Du uns noh – jodde Welle, der es doh

Hunger es en arge Ping, Millione Minsche ligge,
loßt uns deile Bruut un Wing, wie de Här et däät vür Ziete
Jeder hätt e Lewwensrääch, ess e Boss oder ess e Knäch.

Zeje mir an einem Strang, met dem Herrjott all zusamme.
Nur nit möd sin un nit bang, wer nit metzüsch, soll sesch
schamme.

Baue mir an Dingem Reich, zosamme es et leich erreicht.

All Freud kütt von oosem Herrjott

Loß oos doran denke,

wenn me laache, on senge,

on Fastelovend fieren.

Dattenberg,
Ausgabe 1 im Februar 2001 - 1. Überarbeitung März 2001
Ausgabe 2 im Februar 2003
Ausgabe 3 in 2005
Ausgabe 4 in 2012